

ANHANG I

VON AUSWÄRTS EINGEFÜHRTE INSCRIFTEN

INSCRIPTIONES

ALIVNDE IN TERRAS RHENANAS INLATAE

ANNALS

OF THE

INSCRIPTIONS

AND

DARMSTADT

- 1 Gh. Museum. Neunzehn byzantinische Elfenbeinplatten, h. 0,08 m., br. 0,065 m. Die Reliefs stellen ausser dem Erlöser (mit IC XC) Scenen aus der Schöpfungsgeschichte mit den Inschriften:

ΑΔΑΜ ΥΠΝΟCΑC ΕΥΑ ΕΖΙΛΘΕΝ ΕΚ ΤCΤΙC ΠΛΕΒΡΑ ΑΥΤΟΥ (*Αδάμ ύπνώσας Ένα έξελθεν
έξ τής πλευράς αυτού*) | ΑΔΑΜ ΕΥΑ | ΑΔΑΜ

ΑΔΑΜ ΠΟΥ Η (*Αδάμ που η*) |

ΑΔΑΜ ΕΖΕΛΙΘ

Καιν φόνευ ΤΟΝ ΑΒΕΛΑ (Figur mit Abel verloren).

Darstellung des Plutos mit Ο ΠΛΟΥΤΟC

Westwood *Fict. Ivories* No. 524—542, nach welchem ich die Inschriften hier geben muss.

Für Darstellungen und Inschriften muss auf die ganz ähnliche Tafel der Douce Collection (Meyrick) verwiesen werden (Westwood *a. a. O.* No. 147. Gori *Thes. Dipl.* II 161. IV *ad cap. pref.* D'Agincourt *Sc. Taf.* XII. Didron *Iconogr. de Dieu* p. 154, Fig. 48. Lacroix *Vie Mil. et Relig. etc.* Vgl. Aus'm Weerth *Kstdkm.* II 4.

STUBEN

(Insula s. Nicolai in Stupa, bei Bremm a. d. Mosel)

- 2 Dem adligen Frauenkloster regulae s. Augustini in Stuben (ecclesiae b. Nicolai in Stupa) schenkte der Ritter Heinrich von Ulmen 1208 'sanctuarium s. Crucis et plures reliquias cum omnibus pertinentiis' (Günther *Cod. dipl.* II 90, No. 12. *Mittelrh. Urkdb.* II 275. Riant *Exuv. CP.* II 82). Die Schenkungsurkunde gibt nicht an, dass dieser 'thesaurus super omnes terrenas possessiones cordi meo semper dilectissimus' aus der Constantinopolitanischen Beute von 1204 stammte; doch lassen weder die Inschriften der betr. Reliquiarien noch die Klosternachrichten (vgl. die Zusammenstellung derselben bei Marx *Erzstift* II, 2, 246) einen Zweifel daran, insbesondere bestätigten auch Caesarius von Heisterbach (*Fascic. moralit. ed. Coppenstein, Colon.* 1615. *Homil. dom. infra oct. Epiph. c. 1.* und *Dial. mirac. ed. Strange 1851, IV 30, VIII 54.* abgedr. bei Riant *a. a. O.* II 281) und die *Cont. Gest. Trev.* I 294 *ed. Wyttenb. et Müller*, abgedr. bei Riant *a. a. O.* 282 f.), dass Henricus de Ulmene sich an der Belagerung der oströmischen Hauptstadt 1204 beteiligte und verschiedene Reliquien, wie die dens b. Joh. Baptistae, dann ein Kreuzreliquiar, 'eine tabula electrina mirifici operis, cum reliquiis retro contentis et portione magna Ligni Dominici' (*Gest.*) aus CP., speciell aus dem 'Monasterium sancte Sophie' (*Caes.*) mitbrachte. Die Schenkung geschah, wie Caesarius berichtet, 'ad instantissimam petitionem germanae suae, magistrae in Insula s. Nicolai, eo quod mater eorum apud nos fuisset sepulta'. Das grosse Kreuzreliquiar (oder der ganze Schatz des Klosters?) soll bei der Umwandlung des Klosters in ein freies Stift (1788) in den Schatz der Trierschen Kirche gelangt und mit diesem beim Einrücken der Franzosen auf das rechte Rheinufer geflüchtet worden sein, wo der Herzog von Nassau in unberechtigter Deutung des Reichs-Deputationsrecesses von 1806 den Schatz an sich zog. Das Kreuz wurde mit andern Schätzen der Trierischen Kirche 1827 bei Einrichtung der Diöcese Limburg der dortigen Domkirche als Dotation zugewendet. Ob die übrigen Stubener Reliquiarien zwischen 1788 und 1797 freies Eigenthum des Trierer Schatzes gewesen oder von den Stiftsdamen über den Rhein geflüchtet und mit dem Silbergeräth in Hanau verkauft wurden (vgl. Marx *a. a. O.* 255), steht dahin.

Die Inschriften des grossen Kreuzreliquiars vgl. fl. No. 3. Von den übrigen Reliquiarien gibt Brower II 102 f. folgenden Bericht:

'Cernitur in eodem parthenone tabula, vetustis operis item argentea, gemmis collucens, arte fusili, cum tribus statutis, quarum media Η ΑΓΙΑ ΘΕΟΤΟΚΟC (SANCTA DEI GENITRIX). Sed vel maxime memoratu digna

argentea Lipsanoteca versicolor, monumentum s. Demetrii Martyris Thessalonicensis et Proconsulis; cuius apud Graecos veneratio longe celeberrima. *Μυροβλύτην* seu Myroblytam eum cognominarunt; quod oleum sive unguentum ex eius corpore mirifice distillans, salutare esset morbis sanandis Illustrando huic Martyris beneficio faciebant iambi, et mire distorti, qui parergi loco thecam ambiunt. Eruiimus eos et Latinos fecimus:

<i>Ποταμός εἰμι ναμάτων διπλοῦντων</i>	Sum flumen et rivi fluentis duplicis
<i>τοῦ πανσεβάστου μάρτυρος Δημητρίου</i>	Demetrii martyris illius ter inclyti.
<i>μύρα προλέμων χ' αἷμαθ' ἱερὰ βρύων,</i>	Et unguem effero; et sacro distillo sanguinem.
<i>εἰς ἐκκάθαρον οἰζέτου Νιζηφόρου</i>	Clientis haec piacla sunt Nicephori.

Inscriptio thecae:

<i>Αἵματος σελτοῦ καὶ μύρον ἔρασμίον</i>	Cruoris hic verendi et unguenti gloria
<i>Δημητρίου μάρτυρος ἐνταῦθα χρῆ</i>	Amabilis sunt martyris Demetrii.

Zu *χρῆ*: *χρύπτη*, allusio ad cryptam. Sed alterum scriptura referebat.

Nachdem feststeht, dass die Stiftsdamen ihr Silber nach Hanau geflüchtet hatten, legt sich die Vermuthung nahe, dass das im Besitz des Herrn Walz in Hanau befindliche byzantinische Reliquiar, welches angeblich von französischen Mönchen während der Revolutionszeit dort zurückgelassen worden war, gleichfalls aus Stuben stammt. Indessen ist es nicht mit den beiden hier von Brower beschriebenen identisch; über deren jetzigen Verbleib ist nichts bekannt.

- 3 Grosses Kreuzreliquiar des Ritters Heinrich von Uelmen (s. No. 2), j. im Domschatze zu Limburg a. d. L. Dasselbe besteht aus einer mit Schiebedeckel versehenen viereckigen Lade von 0,485 m H., 0,25 m Br., 0,055 m Dicke, deren Kern von Holz ist, welches mit vergoldeter Silberverkleidung versehen ist; diese umschliesst ein aus einer Reliquie des Kreuzes Christi gefertigtes, mit Gold und Edelsteinen umkleidetes kaiserliches Vortragekreuz. Als Verfertiger des letztern werden die Kaiser Constantinus und Romanus genannt: Krebs und Kirchhoff denken an Constantin VII und Romanus I Lacapenus, welche 920—944 zusammen regierten, Aus'm Weerth an Constantin VII und seinen nach dem Sturze des Lacapenus zum Mitregenten angenommenen Sohnes Romanus II, sodass die Entstehung des Werkes in die Jahre der gemeinschaftlichen Regierung dieser beiden Kaiser, 948—959, zu setzen wäre. Auf dem Rahmen des Deckels wird als Verfertiger der Proedros Basilius genannt, in welchem Krebs und ihm folgend Kirchhoff und Ibach den Sohn des Lacapenus sehen, welcher unter Nicephorus Phokas (963—969) und Joh. Zimiscus (970—976) Proedros war, sodass die Inschrift zw. 963—976 zu setzen wäre. Aus'm Weerth denkt an Basilius, den Sohn Romanus' II, welcher 976 als Basilius II zur Kaiserwürde gelangte.

Aussenseite. In den 3×3 Casetten des Mittelfelds:

ΟΑΓΙΟCΙΑΚΩΒΟ	ὁ ἅγιος Ἰάκωβος[ς]
ΘΙΩΘΘΕΟΛΟΓΟC	ὁ ἅγιος Ἰω(άννης) ὁ Θεολόγος
ΟΑΓΙΟCΠΛΥΛΟC	ὁ ἅγιος Παῦλος
ΟΑΓΙΟCΠΕΤΡΟC	ὁ ἅγιος Πέτρος
ΟΑΓΙΟCΑΝΔΡΕΑ	ὁ ἅγιος Ἀνδρέας[ς]
ΟΑΓΙΟCΜΑΡΚΟ	ὁ ἅγιος Μάρκος[ς]
ΓΑΒΡΙΗ	Γαβριή[λ]
ΟΑΓΙΩΠΡΟΔ	ὁ ἅγιος Ἰω(άννης) πρόδρομος
ΙϞ ΧϞ	Ἰ(ησοῦ)ς Χ(ριστός)
ΜΡ Θδ	Μ(ήτη)ρ Θ(ε)ου
ΜΙΧΑΗ	Μιχαή[λ]
ΟΑΓΙΟΒΑΡΤΟ	ὁ ἅγιος Βαρθ[ολομαῖος]
ΟΑΓΙΟΘΩΜΑC	ὁ ἅγιος Θωμᾶς
ΟΑΓΙΟΛΗΚΑC	ὁ ἅγιος Λουκᾶς
ΟΑΓΙΟΜΛΤΘΑΙ	ὁ ἅγιος [Μ]ατθαῖ[ος]
ΟΑΓΙΟΦΙΛΙΠ	ὁ ἅγιος Φίλιπ[πος]
ΟΑΓΙΟCΙΜΩΝ	ὁ ἅγιος [Σ]ίμων

Die Brustbilder in der Umrahmung dieses Mittelfeldes haben die Beischriften:

ΟΑΓΙΟΘΕΟΔΩ	ὁ ἅγιος Θεόδω[ρος]
ΟΑΓΙΟΥΣΤΑ	ὁ ἅγιο[ς] Εὐστα[χιοῦς]
ΘΙΩΟΧΡΥΣ	ὁ ἅ(γιος) Ἰω(άννης) ὁ Χρυσ(όστομος)
ΟΑΓΙΟΥΒΑΣΙΛ	ὁ ἅγιο[ς] Βασίλ[ειος]
ΟΑΓΙΟΥΒΑΣΙΛ	ὁ ἅγιο[ς] Βασίλ[ειος]
ΟΑΓΙΟΥΓΕΩΡ	ὁ ἅγιος Γεώρ[γιοῦς] (?)
ΟΑΓΙΟΥΝΙΚΟΛ	ὁ ἅγιος Νικολ[αοῦς]
ΟΑΓΙΟΥΓΕΩΡ	ὁ ἅγιος Γεώρ[γιοῦς]

Umschrift des äusseren Randes:

† ΟΥΚΑΛΛΟΕΙΧΕΝΟΚΡΕΜΑΘΕΙΕΝΕΞΥΛΩ	Οὐ κάλλος εἶχεν ὁ κρεμασθεὶς ἐν ξύλῳ
ΘΕΟΣΓΡΩΝΕΠΑΧΕΝΕΝΒΡΟΤΩΝΦΥΣΕΙ	θεὸς γὰρ ὢν ἔπασχεν ἐν βροτῶν φύσει
ΟΝΒΑΣΙΛΕΙΟΣΠΡΟΕΔΡΟΕΞΟΧΩΣ	ὢν Βασίλειος [ὁ] πρόεδρος ἐξόχως
ΣΕΒΟΝΕΚΑΛΛΩΠΙΣΕΤΗΝΘΗΚΗΝΕΞΥΛΩ	σεβὼν ἐκαλλώπι[ε]σε τὴν θήκην ξύλου,
5 ΕΝΩΤΑΝΥΣΘΕΙΕΙΛΚΥΣΕΝΠΑΣΑΝΚΤΙΣΙΝ	ἐν ᾧ ταυτοθεὶς εἰλκυσεν πᾶσαν κτίσιν.
ΑΛΛΗΝΩΡΑΙΟΣΚΑΛΛΕΙΧΡΙΣΤΟΣΚΑΙΘΝΗΚΩΝ	ἀλλ' ἦν ὠραῖος κάλλι Χριστὸς καὶ θνήσκων
ΟΥΚΕΙΔΟΕΙΧΕΝΑΛΛΕΚΑΛΛΩΠΙΖΕΜ8	οὐκ εἶδος εἶχεν, ἀλλ' ἐκαλλώπιζε μου
ΤΗΝΔΥΘΕΑΤΟΝΕΞΑΜΡΤΙΑΣΘΕΑΝ	τὴν δυσθέατον ἐξ ἀμαρτίας θεῶν.

Innenseite. Die zehn mit Engeldarstellungen geschmückten Cassetten des Mittelfeldes zeigen die Beischriften:

- ΕΞΟΥΣΙΑΙ | ΤΑΣΠΑΡΓΑΝΑΙΥΧΥΤ8ΥΥΙΟΥΤ8ΘΥ
ἐξουσία | τὰ σπάργανα Ἰησοῦ | Χ(ριστ)οῦ τοῦ υἱοῦ τοῦ θεοῦ
- ΑΡΧΑΙΕ | ΟΑΚΑΝΘΙΝΟΣΣΤΕΦΑΝΟΣΤ8ΦΙΛΑΝ8ΧΥΚΘΥΗΜΩΝ
ἀρχαί, ἐξουσία | ὁ ἀκάνθινος στέφανος τοῦ φιλιαν(θρώπου) Χ(ριστ)οῦ καὶ θεοῦ ἡμῶν
- ΕΞΟΥΣΙΑΙ | ΗΣΙΝΔΩΝΤ8ΑΘΑΝΑΤ8ΧΥΚΑΙΘΥ
ἐξουσία | ἡ σινδὼν τοῦ ἀθανάτου Χ(ριστ)οῦ καὶ θεοῦ
- ΕΞΟΥΣΙΑΙ | ΤΟΜΑΦΟΡΙΟΝΤΗΣΥΠΕΡΑΓΙΑΣΘΚΟΥ
ἐξουσία | τὸ μαφόριον τῆς ὑπεραγίας θεοτόκου
- ΑΡΧΑΙΕ | ΗΖΩΝΗΤΗ8ΑΓΙΑΣΠΑΡΚΘΚΟΥΑΠΟΤ'ΕΠΙΣΚΟΠ'ΖΗΛΑΣ
ἀρχαί, ἐξουσία | ἡ ζώνη τῆς ἀγίας παρθένου καὶ θεοτόκου ἀπὸ τοῦ ἐπισκοπ(είου) Ζήλας
- ΑΡΧΑΙΕ | ΤΟΠΟΡΦΥΡ8ΝΙΜΑΤΙΟΝΤΟΥΖΩΟΔΟΤΟΥΙΥΧΥ
ἀρχαί, ἐξουσία | τὸ πορφυρῶν ἱμάτιον τοῦ ζωοδότου Ἰησοῦ Χ(ριστ)οῦ
- ΕΞΟΥΣΙΑΙ | ΤΟΛΕΝΤΙΟΝ ΤΟΥ ΠΛΑΣΤΟΥΡΓΟΥΗΜΩΝΧΥΤΟΥΘΥ
ἐξουσία | τὸ λέντιον τοῦ πλαστοουργοῦ ἡμῶν Χ(ριστ)οῦ τοῦ θεοῦ
- ΕΞΟΥΣΙΑΙ | ΟΣΠΟΓΓΟΣΤ8ΜΑΚΡΟΘΥΜ8ΧΥΚΑΙΡ8ΗΜΩΝ
ἐξουσία | ὁ σπόγγος τοῦ μακροθύμου Χ(ριστ)οῦ καὶ σ(ωτη)ρ(ο)ῦ ἡμῶν
- ΕΞΟΥΣΙΑΙ | ΗΖΩΝΗΤΗ8ΑΕΙΠΑΡΘ8ΕΚΤΩΝΧΑΛΚΟΠΡΑΤΗ—†—
ἐξουσία | ἡ ζώνη τῆς ἀειπαρθένου θεοτόκου ἐκ τῶν χαλκοπρατί(ων)
- ΑΡΧΑΙΕ | ΑΙΤΙΜΙΑΙΤΡΙΧΕΣΤΟΥΛΓΙΟΥΙΩΤ8ΠΡΟΔΡΟΜ
ἀρχαί, ἐξουσία | αἱ τίμιαι τρίχες τοῦ ἁγίου Ἰω(άννου) τοῦ προδρέ(μου)

Auf der Hinterseite des Kreuzes:

+ Θ̄CMENCΞETEINEXEIPACENEYΛΩ
 ΖΩΗΔΙΑΥΤΟΥΤΑ CENEPΓEΙΑCBPΥΩN
 ΚΩNCTANTINOCΔEKPΩMANOCΔECPOTAI
 ΛIΘΩNΔIAYΓΩNCYNΘECCIKMAPΓAPΩN
 5 EΔEIEANAYTOΘAYMATOCΠEΠΛHCMEON
 KΠPINMENAΔOYX̄CENTOYTYΠYΛAC:
 ΘPAYCACANEZΩΩCE T̄CTEΘNHKOTAC
 KOCMHTOPECTOYTOYΔENYNCTEΦHΦOPOI
 ΘPACHΔIAYTOYCYNTPIBOYCIBAPBAPΩN

+ Θε(ω)ς μὲν ἐξέτεινε χεῖρας ἐν ξύλῳ
 ζωῆς δι' αὐτοῦ τὰς ἐνεργείας βρῶν·
 Κωνσταντῖνος δὲ κ(αὶ) Ῥωμανὸς δεσπότης
 λίθων διαγῶν συνθέσει κ(αὶ) μαργάρων
 ἔδειξαν αὐτὸ θαύματος πεπλησμένον.
 κ(αὶ) πρὶν μὲν Ἰδοῦ Χ(ριστοῦ)ς ἐν τούτῳ πύλας
 θραύσας ἀνεζώωσε τοὺς τεθνηκότας,
 ζωσμήτορες τούτου δὲ νῦν στεφηφόροι
 θράση δι' αὐτοῦ συντρίβουσι βαρβάρων

Die in den Cassetten bewahrten Reliquien sind bei spätern Restaurationen im Abendland theilweise durch andere ersetzt worden, deren Bezeichnung auf lateinisch beschriebenen Pergamentstreifen gegeben ist. Ein solches Reliquienkästchen, mit Marienglas verschlossen, trägt die noch dem 13. Jh., vielleicht der ersten Hälfte desselben gehörende Aufschrift

SANGV | ISXPI

In der Aufeinanderfolge der griechisch beschriebenen Cassetten scheinen neue Restaurationen Veränderungen bedingt zu haben.

Brower *Ann. Trev. II 101*. Joann. Phil. Krebs *Inscriptiones graecae quas Lipsanthecca quaedam magna continet quae Weilburgi asservatur. Wiesbad. 1820 (Progr. d. Gymn. z. Weilburg)*, daraus *C. J. Gr. IV No. 8695*. Ibach *Mith. d. Diöc.-Vereins Trier II. Marx Erastift II, 2, 250*. Günther *Cod. dipl. II 90—91*. Aus'm Weerth *Das Siegeskreuz der byzant. Kaiser Constantinus VII Porphyrogenitus und Romanus II und der Hirtenstab des Apostels Petrus. Zwei Kunstdenkmäler byz. u. deutscher Arbeit des 10. Jhs. i. d. Domkirche zu Limburg a. d. L. Bonn 1866*, dazu *Bj. XLII 212*. Ibach *Reliquaire byzantin d. Limb., Par. 1858*. Ders. *Der Dom von Limburg. Limb. (1877), S. 58*.

SIEGBURG

- 4 Ehem. Abteikirche. Byzantinisches Purpurgewebe, gef. 1865 in dem Annoschrein, als Umhüllung der Gebeine Anno's II. Dem Purpurgrunde sind in der ursprünglichen gelben Farbe der Rohseite sechs schreitende Löwen eingewebt; zwischen den Löwenpaaren wiederholt sich zweimal vollständig und zweimal abgebrochen ff. Inschrift:

+ ΕΠΙΡΩΜΑΝ8ΚΑΙΧΡΙCΤΟΦΩΡ8
 ΤΩNΦΙΛΟΧΡΙCΤΟΝΔΕCΠΟΤΩN

ἐπὶ Ῥωμανοῦ καὶ Χριστοφόρου
 τῶν φιλοχρίστον (st. ων) δεσποτῶν

Aus'm Weerth *Bj. XLVI 162, Taf. X (Facs.)* Vgl. Frauberger *Bj. LXXXX 292, Ann. 2* und unsere No. 12 unter Düsseldorf.

Die beiden hier gen. Kaiser sind Romanos Lecapen. (reg. 919—944) und sein ältester Stiefsohn Christophorus († 944), womit die Datirung des Stoffes gegeben ist.

AACHEN

- 5 Münsterschatz. Byzantinisches Prachtgewebe (Grabtuch), in welches eingehüllt 1861 ein Theil der Gebeine Karls d. Gr. bei Eröffnung des Karlsschreines gefunden wurden. Die in den Ligaturen und Abkürzungen des hohen Mittelalters geschriebene Inschrift des Gewebes lautet nach Lesung Hase's:

+ ΕΠΙ ΜΙΧΑΗΛ ΠΡΙΜΙΚΗΡΙΟΥ ΚΟΙΤΩΝΟC ΕΙΔΙΚΟΥ
 + ΠΕΤΡΟΥ ΑΡΧΟΝΤΟC ΕΥΡΗΠΟΥ ΙΝΔΙΚΤΙΩΝΟC Β

Martin et Cahier *Mél. d'Archéol. II 103, Pl. XI^A* (Facs.). F. Bock *Pfalzkap. I 113 f.* Rumpf *Bj. L 151*. Floss *Aachn. Heiligth. S. 191, A.*

1 ΕΙΔΙΚΟΥ Fl. — 2 ΕΥΦΗΤΟΥ (sic) Fl.

Rumpf gibt nur die erste Zeile der Inschrift wieder und erklärt sie ganz falsch; es war ihm die von Cahier et Martin publicirte Lesung Hase's unbekannt geblieben. — *Κοίτων* ist der Privatschatz des Kaisers.

6 Münsterschatz. Reliquienschrein mit dem Haupt des hl. Anastasius (st. 628); bietet an drei Seiten der Thüren die Verse:

- 1 + ANACTHΘ HKEEICT || HN ANAΠAYCINC8 CY K HKIBΩ || TOC TOY AΓIACMATOC C8
Ps. 131,8: + ἀνάστηθι κύριε εἰς τὴν ἀνάπαυσίν σου, σὺ καὶ ἡ ζωὴ τοῦ ἁγιάσματος σου.
- 2 + ΕΞΕΛΕΞΑΤΟ ΚC T || HNCIΩN HPETICATO AYTHN || EIC KATOIKIAN EAYTΩ
Ps. 131,13: + ἐξελέξατο κύριος τὴν Σιών, ἠρξείσατο αὐτὴν εἰς κατοικίαν ἑαυτοῦ.
- 3 + ΔΕΔΟΞΑΣΜΕΝΑ || ΕΛΛΗΘΗ ΠΕΡΙ C8H ΠO || ΛIC TOY ΘEOY HMΩN +
Ps. 86,3: + δεδοξασμένα ἐλάληθῃ περὶ σοῦ ἡ πόλις τοῦ Θεοῦ ἡμῶν.

An einer vierten Seite läuft neben dem Thürchen die Inschrift:

+ ΚΕΒΟ ΗΘΕΙ
ΚΑΙ ΤΩ
CΤ CΩ
ΡΑ Δ8
ΤΗ ΛΩ
ΓΩ ΕΥ
ΑΝ CΤ
ΤΙ ΑΘ
ΟΧΙ ΕΙΩ
ΑC ΑΝ
ΚΑ ΘΥ
ΙΑΙ ΠΑ
ΚΑΙ ΤΩ
Δ8 ΠΑ
 ΤΡΙ
 ΙΣ

Κ(ύρι)ε βοήθει τῷ σῶ δούλῳ Εὐσταθίῳ ἀνθυπάτῳ πατριζ(ί)ῳ
καὶ στρατηγῷ Ἀντιοχίας καὶ Λίτσι δούλῳ.

Van Beek *Aquisgranum* p. 176. Kämtzeler in v. Quast u. Otte *Ztschr. f. christl. Arch. u. Kst.*, 1858, II 130 (mit th. Abb.) C. P. Bock bei Lersch *Centralmus.* III 60, No. 88. F. Bock *Pfalzkap.* I 93 (th. Abb.). Aus'm Weerth *Kstdek.* I, II, 97 (Abb.). Otte *Kstarch.* I 197, Fig. 67. J. Labarte *Hist. des arts ind. au moyen-âge* II 103.

Ueber Alter und Zeit des Importes dieses Denkmals gehen die Ansichten sehr auseinander. Kämtzeler bezieht die Inschrift auf einen Tabularius Eustachius, der 628 Gesandter in Persien war (*Chron. pasch. Ed. Bonn.* p. 727; vgl. auch *Bell. Beil. z. d. Köln. Blättern* 1860, Nov. 18, No. 38), sodass das Werk noch dem 7. Jh. angehören würde. F. Bock und Sevastianoff (bei F. Bock *S.* 98) setzen es in's 12., Jules Labarte sogar in's 13. Jh. Dass es nicht ursprünglich zur Aufnahme der Reliquien des von den Persern 628 gemarterten Anastasius (*Leben bei den Boll. Jan. 22*) hergerichtet wurde, geht aus den Inschriften hervor. Die Formverwandtschaft der Arbeit mit mehreren von Eitelberger (*Jahrb. d. k. k. Central-commission* 1861. V) besprochenen Werken in dalmatinischen Kirchen lässt

F. Bock mit Recht vermuthen, dass das Reliquiar durch Kreuzfahrer, etwa nach dem Venezianer Zuge nach CP., in's Rheinland gebracht wurde. Prof. C. Bock soll vermuthet haben, der Schrein sei durch den ersten Abt von Burtscheid, Gregorius, Bruder der Theophanu, nach Aachen gekommen.

KÖLN

7 Dom. Stoffrest von einer militärischen Fahne (Vexillum), gef. 1864 im Schrein der hh. Drei Könige und mit diesem offenbar bei Uebertragung derselben aus Mailand nach Köln gelangt; l. 15" 3"', br. 14" 11"'. In der Mitte eingewirkt die stehende Figur des Erlösers, mit Buch und Kreuz, zwischen zwei Engelsgestalten, welche gleich jenem durch die Beischriften

SCSMICHAEL

SCSGABRIEL

IHS

XPS

charakterisirt sind. Rechts und links von den Füßen des Herrn in Rundmedaillons die Brustbilder von Sonne und Mond, als solche bezeichnet durch

SOL

LVNA

Von oben reicht die Hand Gottes herab, neben welcher

d EX ?

E RA dei

Unter Christus stehen zwei in Dalmatiken gekleidete Heilige, über welchen zu lesen ist

SCS LARIVS

SCS BAS /// ?

- 9 Ehemals in der Sammlung des Hrn. Hugo Garthe. Sehr kleine Goldmaille aus dem Ring eines venezianischen Dogen (Loredan?): Madonna mit dem Kinde (unter dem Titel Madonna Nikopoia). Umschrift um den Kopf der h. Jungfrau:

MP: ΘΥ

- 10 S. Gereon. Elfenbeinbüchse des 12. Jhs. Auf dem zeltdachähnlichen Deckel arabische Inschriften, von denen eine zuverlässige Copie nicht zu erlangen war.

Unvollständig abgeb. bei Bock III. Cöln, S. Gereon S. 4, Taf. 12.

DÜSSELDORF

- 11 Prov.-Landesarchiv. Buchdeckel einer Pergamths. des Lectionars aus S. Trou im Luxemburgischen (Anf. 13. Jhs.). Das Mittelfeld zeigt auf einer Holzunterlage in getriebenem Kupferblech den Rex gloriae in der Mandorla, oben zwei Posaunenengel, unten die Menge des sein Urteil erwartenden Volkes, also eine auf sehr frühe Vorbilder zurückgehende Darstellung, bezw. Andeutung des Weltgerichtes. Neben dem Haupte des Erlösers AΩ, in der Mandorla (Matth. 25, 34. 41):

VENITE · BENEDICTI · PATRIS MEI + DISCEDITE AME
MALEDICTI · INIGNEMETN ·

Am Rande die Brustbilder der zwölf Apostel und die evangelistischen Embleme mit den von oben nach unten laufenden Beischriften:

MATEV⁹ | LIB | MARC⁹ | VOXCLA | LVCA | FVIT | IOHES | IN PRI | PETRVS | PAVLVS | ANDREAS | IACOBVS |
IOHANNES | PHILIPVS | BARTOLOMEV⁹ | MATEV⁹ | IACOBVS | TOMAS | SYMON | IVDAS |

Aus'm Weerth *Kstkm. d. Rh. I, II 48, Taf. XXXI*.

- 12 Gewerbemuseum. Byzantinischer Purpurstoff, 'aus einem Dome am Niederrhein' herrührend, aus Seide bestehend, zeigt eine Musterung von stilisirten Löwen und die eingewirkte Inschrift:

ΕΠΙΚΩΝΣΤΑΝΣΚΑΙΒΑCΙΑΕΙΟΥ
ΤΩΝΦΙΛΟΧΡΙCΤΩΝΔΕCΠΟΤΩΝ

ἐπὶ Κωνσταντίνου καὶ Βασιλείου τῶν φιλοχρίστων δεσποτῶν

H. Frauberger und Usener *Bj. LXXXIII 223 f.*

Der Stoff ist also unter der Regierung Constantins VIII und Basilius II, zw. 976—1025 gefertigt. Vgl. den zw. 921—931 gewebten Stoff des Annoschreins in Siegburg (No. 4).

DUSSATDORF